



A9-0164/2024

4.4.2024

*****I**

JELENTÉS

a határon folytatott visszaküldési eljárás létrehozásáról és az (EU) 2021/1148 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2016)0467/COM(2020)0611) – C9- 0039/2024 – 2016/0224B(COD))

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

Előadó: Fabienne Keller

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- ** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

A jogi aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást ***félkövér dőlt*** betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogi aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogi aktus tervezetével módosítani kívánt – jogalkotási aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogalkotási aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai egységes szerkezetbe foglalt (konsolidált) szöveg formájában

Az új szövegrészeket ***félkövér dőlt*** betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **█** jel jelzi vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg ***félkövér dőlt*** szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE	5
A JOGI BIZOTTSÁG VÉLEMÉNYE A JOGALAPRÓL.....	33
ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN	41

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a határon folytatott visszaküldési eljárás létrehozásáról és az (EU) 2021/1148 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2016)0467/COM(2020)0611) – C9- 0039/2024 – 2016/0224B(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2016)0467) és a módosított javaslatra (COM(2020)0611),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 78. cikke (2) bekezdésének d) pontjára és 79. cikke (2) bekezdésének c) pontjára, amelyek alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamenthez (C9–0039/2024),
- tekintettel a Jogi Bizottságnak a javasolt jogalapra vonatkozó véleményére,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére és 79. cikke (2) bekezdésének c) pontjára,
- tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2016. december 14-i¹ és 2021. február 25-i véleményére²,
- tekintettel a Régiók Bizottságának 2017. február 8-i³ és 2021. március 19-i véleményére⁴,
- tekintettel az illetékes bizottság által az eljárási szabályzat 74. cikkének (4) bekezdése alapján jóváhagyott ideiglenes megállapodásra és a Tanács képviselőjének 2024. február 9-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért ezzel az állásponttal, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikke (4) bekezdésével összhangban,
- tekintettel az Elnökök Értekezletének 2024. február 21-i határozatára, amely felhatalmazza az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottságot a jogalkotási eljárás felosztására, valamint arra, hogy két különálló, egységes szerkezetbe foglalt szöveget terjesszen megvitatás céljából a plenáris ülés elé;
- tekintettel eljárási szabályzata 59. és 40. cikkére,
- tekintettel az Állampolgári jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A9-0164/2024),

¹ HL C 75., 2017.3.10., 97. o.

² HL C 155., 2021.4.30., 64. o.

³ HL C 207., 2017.6.30., 67. o.

⁴ HL C 175., 2021.5.7., 32. o.

1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslata helyébe másik szöveget szándékozik léptetni, azt lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Módosítás 1

AZ EURÓPAI PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI*

a Bizottság javaslatához

a határon folytatott visszaküldési eljárás létrehozásáról és az (EU) 2021/1148 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésére és 79. cikke (2) bekezdésének c) pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményeire⁵,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményeire⁶,

rendes jogalkotási eljárás keretében⁷,

mivel:

(1) Az Uniónak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség megalkotásának keretében biztosítania kell a személyek belső határokon történő

*Módosítások: az új vagy módosított szöveget félkövér dőlt betűtípus, a törléseket pedig a ■ jel mutatja.

⁵ HL C 75., 2017.3.10., 97. o. és HL C 155., 2021.4.30., 64. o.

⁶ HL C 207., 2017.6.30., 67. o. és HL C 175., 2021.5.7., 32. o.

⁷ Az Európai Parlament ...-i álláspontja [(HL ...)/(a Hivatalos Lapban még nem tették közzé)] és a Tanács ...-i határozata.

ellenőrzések alóli mentességét, továbbá a menekültügy és a migráció, a külső határok ellenőrzése és a visszaküldés, valamint a tagállamok közötti jogellenes továbbutazások megelőzése terén a szolidaritáson és a felelősség tagállamok közötti igazságos elosztásán alapuló olyan közös politikát kell kialakítania, amely egyben a harmadik országbeli állampolgárokkal és a hontalan személyekkel szembeni méltányos bánásmódot és az alapvető jogok teljes körű tiszteletben tartását is biztosítja.

- (2) *E rendelet célja a tagállamok eljárási szabályainak észszerűsítése, egyszerűsítése és harmonizálása egy a határon folytatott visszaküldési eljárás létrehozása révén. Ennek az eljárásnak azokra a harmadik országbeli állampolgárokra és hontalan személyekre kell vonatkoznia, akiknek a kérelmét az (EU) 2024/... európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁸⁺ meghatározott, a határon folytatott menekültügyi eljárás (a továbbiakban: a határon folytatott menekültügyi eljárás) keretében elutasították.*
- (3) *Azon tagállamok esetében, amelyekre nézve az (EU) 2024/... rendelet⁺⁺ nem kötelező, az e rendeletben az (EU) 2024/... rendelet⁺⁺ rendelkezéseire való hivatkozásokat azokra az egyenértékű rendelkezésekre történő hivatkozásként kell értelmezni, amelyeket a tagállamok a nemzeti jogukban esetleg bevezettek.*
- (4) *Az e rendelet hatálya alá tartozó személyekkel kapcsolatos bánásmód tekintetében a tagállamokra nézve kötelezők az olyan nemzetközi jogi eszközök alapján fennálló kötelezettségek, amelyeknek azok részes felei.*
- (5) *E rendelet kiskorúakat érintő rendelkezéseinek alkalmazása során a tagállamoknak elsődlegesen a gyermek mindenek felett álló érdekét kell szem előtt tartaniuk.*

⁸ *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/... rendelete (...) az Unión belüli nemzetközi védelemre vonatkozó közös eljárás létrehozásáról, valamint a 2013/32/EU irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L ..., ELI: ...).*

⁺ *HL: kérjük, illesszék be a szövegbe a PE-CONS 16/24 (2016/0224A(COD)) dokumentumban szereplő rendelet számát, a lábjegyzetbe pedig illesszék be a rendelet számát, dátumát és HL-hivatkozását.*

⁺⁺ *HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 16/24 (2016/0224A (COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe.*

(6) *A nemzetközi védelem iránti kérelem benyújtására sok esetben valamely tagállam külső határán vagy tranzitónájában kerül sor, többek között a külső határ jogellenes átlépése miatt – azaz a külső határ szabálytalan átlépésének időpontjában vagy a külső határ átlépését követően a külső határ közelében – előállított személyek, vagy kutatási-mentési műveletet követően partra szállított személyek által. A külső határon végzett személyazonosítás, biztonsági és egészségügyi szűrés, valamint az érintett harmadik országbeli állampolgároknak és a hontalan személyeknek a vonatkozó eljárások alá vonása érdekében előszűrésre van szükség. Az előszűrést követően a harmadik országbeli állampolgárokat és a hontalan személyeket a megfelelő menekültügyi vagy visszaküldési eljárás alá kell vonni, vagy meg kell tagadni a beléptetésüket. Ezért létre kell hozni egy belépést megelőző szakaszt, amely előszűrésből, valamint – adott esetben – a határon folytatott menekültügyi és visszaküldési eljárásokból áll. Hézagmentes és hatékony kapcsolatokat kell kialakítani az irreguláris érkezésekre vonatkozó megfelelő eljárások valamennyi szakasza között.*

- (7) *Nem engedélyezhető a területre való belépés abban az esetben, ha a kérelmezőt nem illeti meg a területen maradáshoz való jog, vagy ha a kérelmező nem kérte, hogy az (EU) .../... rendeletben⁺ meghatározott fellebbezési eljárás céljából engedélyezzék számára a maradást, vagy ha egy bíróság úgy határozott, hogy nem lehet a kérelmező számára engedélyezni a maradást a fellebbezési eljárás elbírálásáig. Ilyen esetekben a menekültügyi eljárás és a visszaküldési eljárás közötti folytonosság biztosítása érdekében a visszaküldési eljárást is le kell folytatni a 12 hetet meg nem haladó időtartamú, határon folytatott eljárás keretében. Ezt az időtartamot attól az időponttól kell számítani, amikor a kérelmezőt, a harmadik országbeli állampolgárt vagy a hontalan személyt már nem illeti meg a területen maradáshoz való jog, vagy már nem engedélyezik számára a maradást.*
- (8) *Annak garانتálása érdekében, hogy egyenlő bánásmódban részesüljön minden olyan harmadik országbeli állampolgár vagy hontalan személy, akinek a kérelmét a határon folytatott eljárás keretében elutasították, ha egy tagállam úgy döntött, hogy nem alkalmazza a 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁹ rendelkezéseit az említett irányelvben meghatározott vonatkozó eltérés alapján a harmadik országbeli állampolgárokra és hontalan személyekre, és nem ad ki kiutasítási határozatot az érintett harmadik országbeli állampolgárra vonatkozóan, akkor az érintett kérelmezővel, harmadik országbeli állampolgárral vagy hontalan személlyel szemben alkalmazott bánásmódnak és védelmi mértéknek összhangban kell állnia a 2008/115/EK irányelvnek az említett irányelv hatálya alól kizárt harmadik országbeli állampolgárok tekintetében kedvezőbb rendelkezésekre vonatkozó rendelkezésével, és egyenértékűnek kell lennie a visszaküldési határozat hatálya alá tartozó személyek esetében alkalmazandó bánásmóddal és védelmi mértékkel.*

⁺ *HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 16/24 (2016/0224A (COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe.*

⁹ *Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) a harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (HL L 348., 2008.12.24., 98. o.).*

- (9) *A határon folytatott visszaküldési eljárás alkalmazása során a 2008/115/EK irányelv bizonyos rendelkezéseit kell alkalmazni, mivel ezek szabályozzák a határon folytatott visszaküldési eljárás e rendeletben nem szereplő elemeit, mindenekelőtt a fogalom meghatározásokkal, a kedvezőbb rendelkezésekkel, a visszaküldés tilalmával, a gyermek mindenek felett álló érdekével, a családi élettel és az egészségi állapottal, a szökés veszélyével, az együttműködési kötelezettséggel, az önkéntes távozásra szolgáló időtartammal, a kiutasítási határozattal, a kitoloncolással, a kitoloncolás elhalasztásával, a kísérő nélküli kiskorúak visszaküldésével és kitoloncolásával, a beutazási tilalmakkal, a visszaküldés végrehajtását megelőző biztosítékokkal, az őrizettel, az őrizet feltételeivel, a kiskorúak és családjaik őrizetben tartásával és a szükséghelyzetekkel kapcsolatos rendelkezéseket. Önkéntes távozásra szolgáló időtartamot kell biztosítani annak érdekében, hogy csökkenteni lehessen a határon folytatott visszaküldési eljárás hatálya alá tartozó, jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek szabálytalan belépésének és jogellenes mozgásának a kockázatát. Az említett, önkéntes távozásra szolgáló időtartam megállapítása csak kérésre történhet, és nem haladhatja meg a 15 napot, továbbá nem keletkeztethet jogot az érintett tagállam területére való belépésre. Az érintett személyeknek a birtokukban lévő valamennyi érvényes úti okmányt át kell adniuk az illetékes hatóságok részére mindaddig, amíg erre a szökésük megakadályozásához szükség van. Az e rendeletben foglalt, visszaküldésre vonatkozó rendelkezések nem sértik a tagállamok azon mérlegelési lehetőségét, hogy a területükön jogellenesen tartózkodó valamely harmadik országbeli állampolgár számára könnyőruletességből, humanitárius vagy egyéb okokból bármikor önálló tartózkodási engedélyt vagy tartózkodásra jogosító egyéb engedélyt adjanak ki.*

- (10) *Amennyiben a határon folytatott visszaküldési eljárás maximális időtartamán belül nem kerül sor a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgár vagy hontalan személy visszatérésére vagy kitoloncolására, a visszaküldési eljárásnak a 2008/115/EK irányelvben meghatározottak szerint kell folytatódnia.*
- (11) *Amennyiben valamely, az (EU) .../... rendeletben⁺ meghatározott, határon folytatott menekültügyi eljárás során őrizetben tartott kérelmezőt, harmadik országbeli állampolgárt vagy hontalan személyt már nem illeti meg a területen maradáshoz való jog, és nem engedélyezték számára a maradást, a tagállamok számára biztosítani kell, hogy az őrizetet a területre való belépés megakadályozása és a visszaküldési eljárás lefolytatása céljából fenntartsák, tiszteletben tartva az őrizetre vonatkozóan a 2008/115/EK irányelvben megállapított garanciákat és feltételeket. Szintén lehetővé kell tenni az olyan kérelmező, harmadik országbeli állampolgár vagy hontalan személy őrizetbe vételét, akit az ilyen, határon folytatott menekültügyi eljárás során nem tartottak őrizetben, és akit már nem illet meg a területen maradáshoz való jog, és aki számára nem engedélyezték a maradást, ha fennáll a szökés veszélye, ha elkerüli vagy akadályozza a visszaküldést, vagy ha veszélyt jelent a közrendre, a közbiztonságra vagy a nemzetbiztonságra. Ezen őrizet időtartamának a lehető legrövidebbnek kell lennie, és nem haladhatja meg a határon folytatott visszaküldési eljárás maximális időtartamát. Amennyiben ezen az időtartamon belül nem kerül sor a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgár vagy hontalan személy visszatérésére vagy kitoloncolására, és többé nem alkalmazandó a határon folytatott visszaküldési eljárás, a 2008/115/EK irányelvet kell alkalmazni. Az említett irányelvben az őrizetre vonatkozóan meghatározott maximális időtartamba bele kell számítani a határon folytatott visszaküldési eljárás során alkalmazott őrizet időtartamát is.*

⁺ *HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 16/24 (2016/0224 (COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe.*

(12) *Azáltal, hogy az illetékes nemzeti hatóságok számára biztosítja a visszaküldési eljárások kellő gondossággal történő lefolytatásához szükséges eszközöket és elegendő időkeretet, a határon folytatott visszaküldési eljárásnak – az (EU) 2024/... európai parlamenti és tanácsi rendeletben¹⁰⁺ meghatározott válsághelyzet fennállása esetén – meg kell könnyítenie azon jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok, illetve hontalan személyek visszaküldését, akiknek a kérelmét a határon folytatott menekültügyi eljárás során valamely válsággal összefüggésben elutasították, és akiket nem illet meg a területen maradáshoz való jog, és akik számára nem engedélyezik a maradást. A válsághelyzetekre való hatékony reagálás lehetővé tétele érdekében helyénvaló továbbá biztosítani, hogy a határon folytatott visszaküldési eljárást válsághelyzet esetén az említett eljárás hatálya alá tartozó azon kérelmezőkre, harmadik országbeli állampolgárokra és hontalan személyekre is lehessen alkalmazni, akiknek a kérelmét az (EU) 2024/...⁺⁺ rendeletben meghatározott azon tanácsi végrehajtási határozat elfogadása előtt utasították el, amely kimondja, hogy a tagállam válsághelyzettel szembesül, és akiket nem illet meg a területen maradáshoz való jog, és akik számára nem engedélyezik a maradást e határozat elfogadását követően.*

¹⁰ *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/... rendelete (...) a migrációs és menekültügyi válsághelyzetek és vis maior helyzetek kezeléséről (HL L ..., ELI: ...).*

⁺ *HL: kérjük, illesszék be a szövegbe a PE-CONS 19/24 (2020/0277(COD)) dokumentumban szereplő rendelet számát, a lábjegyzetbe pedig illesszék be a rendelet számát, dátumát és HL-hivatkozását.*

⁺⁺ *HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 19/24 (2020/0277(COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe.*

- (13) *Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 72. cikkének megfelelően ez a rendelet nem érinti a közrend fenntartásával, illetve a belső biztonság megőrzésével kapcsolatos tagállami hatáskörök gyakorlását.*
- (14) *Annak érdekében, hogy e rendelet alkalmazásának kezdőnapjára biztosított legyen az e rendeletben meghatározott, határon folytatott visszaküldési eljárásra vonatkozó rendelkezések következetes végrehajtása, az egyes tagállamok esetében fennálló hiányosságokat és szükséges operatív lépéseket meghatározó uniós és nemzeti szintű végrehajtási terveket kell kidolgozni és végrehajtani.*
- (15) *E rendelet alkalmazását rendszeres időközönként értékelni kell.*
- (16) *Az (EU) 2021/1148 európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹¹ az Integrált Határigazgatási Alap részeként létrehozott, a határigazgatás és a vízumpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszköz (HAVE) szakpolitikai célkitűzése egy erős és hatékony európai integrált határigazgatás biztosítása a külső határokon, többek között az illegális bevándorlás megelőzése és felderítése, valamint a migrációs áramlatok eredményes kezelése révén. Az (EU) 2024/... európai parlamenti és tanácsi rendelet¹²⁺ keretei közötti szolidaritási intézkedésekhez az említett eszköz alapján nyújtott támogatás finanszírozásának lehetővé tétele hozzájárulna az (EU) 2021/1148 rendelet célkitűzéseinek eléréséhez. Az (EU) 2021/1148 rendeletet ezért módosítani kell.*
- (17) *Az (EU) 2024/...⁺⁺ rendelet alkalmazására irányuló tagállami erőfeszítések támogatása érdekében lehetővé kell tenni a HAVE és az egyéb releváns uniós alapok (a továbbiakban: az alapok) erőforrásainak igénybevételét, összhangban az alapok felhasználására irányadó szabályokkal, továbbá az alapok által támogatott egyéb prioritások sérelme nélkül. Ezzel összefüggésben a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy felhasználják a vonatkozó programjaik alá tartozó*

¹¹ *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1148 rendelete (2021. július 7.) a határigazgatás és a vízumpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszköznek az Integrált Határigazgatási Alap részeként történő létrehozásáról (HL L 251., 2021.7.15., 48. o.).*

¹² *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/... rendelete (...) a menekültügy és a migráció kezeléséről, az (EU) 2021/1147 és az (EU) 2021/1060 rendelet módosításáról, valamint a 604/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L ..., ELI: ...).*

⁺ *HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe, és a rendelet számát, dátumát és HL-hivatkozását a lábjegyzetbe.*

⁺⁺ *HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe.*

allokációkat, beleértve a félidős felülvizsgálatot követően rendelkezésre bocsátott összegeket is. Lehetővé kell tenni a vonatkozó tematikus eszközök keretében további támogatás rendelkezésre bocsátását, különösen azon tagállamok számára, amelyek esetében esetleg szükség lehet a határokon rendelkezésre álló kapacitások növelésére.

- (18) *Az (EU) 2021/1148 rendeletet módosítani kell egyrészt annak garانتálása érdekében, hogy az uniós költségvetés teljes mértékben hozzájáruljon a szolidaritási intézkedések összes elszámolható kiadásához, valamint hogy az alapok végrehajtására vonatkozó meglévő jelentéstételi kötelezettségek részeként egyedi jelentéstételi követelményeket vezessen be az említett intézkedésekre vonatkozóan. Az említett rendeletet módosítani kell annak lehetővé tétele érdekében is, hogy a tagállamok külső címzett bevételek formájában pénzügyi hozzájárulást nyújtsanak a HAVE-hoz.*
- (19) *Mivel e rendelet céljait – nevezetesen a határon folytatott visszaküldési eljárás létrehozását, az annak biztosítását célzó egyedi ideiglenes szabályok megállapítását, hogy a tagállamok képesek legyenek válsághelyzeteket kezelni, valamint az (EU) 2024/... rendelet⁺ keretei közötti szolidaritási intézkedésekhez az (EU) 2021/1148 rendelet alapján nyújtott támogatás finanszírozásának lehetővé tételét – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban e rendelet terjedelme és hatásai miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat a szubszidiaritásnak az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt elvével összhangban. Az arányosságnak az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.*
- (20) *Az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó. Mivel e rendelet a schengeni vívmányokon alapul, Dánia az említett jegyzőkönyv 4. cikkének megfelelően az e rendeletről szóló tanácsi döntést követő hat hónapos időszakon belül határoz arról, hogy azt nemzeti jogában végrehajtja-e.*

⁺ *HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe.*

- (21) *Ez a rendelet a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek alkalmazásában Írország a 2002/192/EK tanácsi határozattal¹³ összhangban nem vesz részt. Ennélfogva Írország nem vesz részt a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.*
- (22) *Izland és Norvégia tekintetében e rendelet az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás¹⁴ értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat¹⁵ 1. cikkének A. pontjában említett területhez tartoznak.*
- (23) *Svájc tekintetében e rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás¹⁶ értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2008/146/EK tanácsi határozat¹⁷ 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke A. pontjában említett területhez tartoznak.*

¹³ A Tanács 2002/192/EK határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.).

¹⁴ HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

¹⁵ A Tanács 1999/437/EK határozata (1999. május 17.) az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról (HL L 176., 1999.7.10., 31. o.).

¹⁶ HL L 53., 2008.2.27., 52. o.

¹⁷ A Tanács 2008/146/EK határozata (2008. január 28.) az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 53., 2008.2.27., 1. o.).

- (24) *Liechtenstein tekintetében ez a rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv¹⁸ értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2011/350/EU tanácsi határozat¹⁹ 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikkének A. pontjában említett területhez tartoznak.*
- (25) *Ez a rendelet tiszteletben tartja a különösen az Európai Unió Alapjogi Chartájában (a továbbiakban: a Charta) meghatározott alapvető jogokat, és figyelembe veszi az ott elismert elveket. E rendelet biztosítani kívánja különösen az emberi méltóság teljes mértékű tiszteletben tartását, és elő kívánja mozdítani a Charta 1., 4., 8., 18., 19., 21., 23., 24. és 47. cikkének alkalmazását,*

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

¹⁸ HL L 160., 2011.6.18., 21. o.

¹⁹A Tanács 2011/350/EU határozata (2011. március 7.) az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló, különösen a belső határokon történő ellenőrzés megszüntetéséhez és a személyek mozgásához kapcsolódó társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 160., 2011.6.18., 19. o.).

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy és hatály

- (1) *Ez a rendelet létrehozza a határon folytatott visszaküldési eljárást. Azokra a harmadik országbeli állampolgárokra és hontalan személyekre alkalmazandó, akiknek a kérelmét az (EU) 2024/... rendelet⁺ 43–54. cikkében meghatározott, a határon folytatott menekültügyi eljárás (a továbbiakban: a határon folytatott menekültügyi eljárás) keretében elutasították. Emellett rendelkezik az (EU) 2024/... rendelet⁺⁺ 1. cikkének (4) bekezdésében meghatározott válsághelyzetekben alkalmazandó, a határon folytatott visszaküldési eljárásra vonatkozó ideiglenes különös szabályokról.*
- Ez a rendelet módosítja továbbá az (EU) 2021/1148 rendeletet azzal a céllal, hogy lehetővé tegye az (EU) 2024/... rendelet⁺⁺⁺ keretei közötti szolidaritási intézkedésekhez az említett rendelet alapján nyújtott támogatás finanszírozását.*
- (2) *Az e rendelet III. fejezete alapján elfogadott ideiglenes intézkedéseknek meg kell felelniük a szükségesség és az arányosság követelményeinek, alkalmasnak kell lenniük a kitűzött céljaik elérésére, valamint arra, hogy biztosítani lehessen a kérelmezők jogainak védelmét, továbbá összhangban kell lenniük a tagállamoknak a Charta és a nemzetközi jog alapján fennálló kötelezettségeivel.*
- (3) *Az e rendelet III. fejezetében foglalt intézkedések csak a helyzet körülményei által feltétlenül megkövetelt mértékben, ideiglenesen és korlátozottan, valamint csak kivételes körülmények között alkalmazhatók. A tagállamok kérelem alapján, kizárólag az (EU) .../... rendelet[†] 4. cikkének (3) bekezdésében említett határozat által előírt mértékben alkalmazhatják a III. fejezetben meghatározott intézkedéseket.*

⁺ HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 16/24 (2016/0224A (COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe.

⁺⁺ HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 19/24 (2020/0277(COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe.

⁺⁺⁺ HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe.

[†] HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 19/24 (2020/0277(COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe.

2. cikk

Hivatkozások az (EU) 2024/... rendeletre⁺

Azon tagállamok esetében, amelyekre nézve az (EU) 2024/... rendelet⁺ nem kötelező, az e rendeletben az (EU) 2024/... rendelet⁺ rendelkezéseire vonatkozóan szereplő hivatkozásokat azokra az egyenértékű rendelkezésekre történő hivatkozásként kell értelmezni, amelyeket a tagállamok a nemzeti jogukban esetleg bevezettek.

3. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- a) „nemzetközi védelem iránti kérelem” vagy „kérelem”: az (EU) 2024/... rendelet⁺ 3. cikkének 12. pontjában meghatározott, nemzetközi védelem iránti kérelem vagy kérelem;*
- b) „kérelmező”: az (EU) 2024/... rendelet⁺ 3. cikkének 13. pontjában meghatározott kérelmező.*

⁺ *HL: kérjük, illesszék be a szövegbe a PE-CONS 16/24 (2016/0224A(COD)) dokumentumban szereplő rendelet számát.*

II. FEJEZET

HATÁRON FOLYTATOTT VISSZAKÜLDÉSI ELJÁRÁS

4. cikk

Határon folytatott visszaküldési eljárás

- (1) Azon harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek számára, akiknek a kérelmét a határon folytatott menekültügyi eljárás keretében elutasították, nem engedélyezhető, hogy belépjenek az érintett tagállam területére.*
- (2) A tagállamok előírják, hogy az (1) bekezdésben említett személyeknek 12 hétnél nem hosszabb ideig a külső határon vagy annak közelében vagy a tranzitónákban található helyszíneken kell tartózkodniuk. Amennyiben a tagállam nem tudja az ilyen személyeket ezeken a helyszíneken elhelyezni, a területén belül más helyszíneket is igénybe vehet. A 12 hetes időszakot attól az időponttól kell számítani, amikor a kérelmezőt, a harmadik országbeli állampolgárt vagy a hontalan személyt már nem illeti meg a területen maradáshoz való jog, és nem engedélyezik számára a maradást. Az e bekezdés szerinti, meghatározott helyszínen való tartózkodásra kötelezés nem tekinthető a tagállam területére való belépésre vagy az ott tartózkodásra jogosító engedélynek. Az e helyszíneken biztosított feltételeknek meg kell felelniük az (EU) 2024/... európai parlamenti és tanácsi irányelv²⁰⁺⁺ 19. és 20. cikkével összhangban a befogadás anyagi feltételeire és az egészségügyre vonatkozó normákkal egyenértékű normáknak, mivel olyan személyekre vonatkoznak, akik továbbra is kérelmezőnek minősülnek.*
- (3) E cikk alkalmazása céljából a 2008/115/EK irányelv 3. cikke, 4. cikkének (1) bekezdése, 5. cikke, 6. cikkének (1)–(5) bekezdése, 7. cikkének (2) és (3) bekezdése, 8–11. cikke, 12. cikke, 14. cikkének (1) bekezdése, 15. cikkének (2)–(4) bekezdése és 16–18. cikke alkalmazandó.*

²⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/... irányelve (...) a nemzetközi védelmet kérelmezők befogadására vonatkozó szabályok megállapításáról (átdolgozás) (HL L ..., ELI: ...).

⁺⁺ HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe, és a rendelet számát, dátumát és HL-hivatkozását a lábjegyzetbe.

(4) Amennyiben a kiutasítási határozatot nem lehet végrehajtani a (2) bekezdésben említett maximális időtartamon belül, a tagállamok a 2008/115/EK irányelvvel összhangban folytatják le a visszaküldési eljárásokat.

- (5) *Az (1) bekezdésben említett személyek számára – az önkéntes visszatérés mindenkori lehetőségének sérelme nélkül – önkéntes távozásra szolgáló időtartamot kell biztosítani, kivéve, ha fennáll a szökés veszélye, vagy ha a határon folytatott menekültügyi eljárás keretében benyújtott kérelmüket nyilvánvaló megalapozatlanság okán elutasították, vagy ha az érintett személy veszélyezteti a tagállamok közrendjét, közbiztonságát vagy nemzetbiztonságát. Az önkéntes távozásra szolgáló időtartam megállapítása csak kérésre történhet, és nem haladhatja meg a 15 napot, továbbá nem keletkeztethet jogot az érintett tagállam területére való belépésre. E bekezdés alkalmazása céljából az ilyen személyeknek a birtokukban lévő valamennyi érvényes úti okmányt át kell adniuk az illetékes hatóságok részére mindaddig, amíg erre a szökés megakadályozásához szükség van.*
- (6) *Azok a tagállamok, amelyek a kérelemnek a határon folytatott menekültügyi eljárás keretében történő elutasítását követően az (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet²¹ 14. cikkével összhangban megtagadják a beléptetést, és amelyek úgy határoztak, hogy a 2008/115/EK irányelv 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján ilyen esetekben nem alkalmazzák az említett irányelvet, biztosítják, hogy a beléptetési tilalom hatálya alá tartozó harmadik országbeli állampolgárokkal és hontalan személyekkel szemben alkalmazott bánásmód és védelmük mértéke összhangban legyen a 2008/115/EK irányelv 4. cikkének (4) bekezdésével, valamint egyenértékű legyen az e cikk (2) bekezdésében és az e rendelet 5. cikkének (4) bekezdésében meghatározott bánásmóddal és a védelem ott meghatározott mértékével.*

5. cikk

Őrizet

- (1) *Az őrizetet csak végső eszközként lehet alkalmazni, amennyiben ez az egyes esetek egyéni értékelése alapján szükségesnek bizonyul, és ha kevésbé kényszerítő jellegű intézkedések alkalmazása nem lenne hatékony.*

²¹ *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/399 rendelete (2016. március 9.) a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) (HL L 77., 2016.3.23., 1. o.).*

- (2) *Az e rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében említett azon személyek, akiket a határon folytatott menekültügyi eljárás során őrizetben tartottak, és akiket már nem illet meg a területen maradáshoz való jog, és akik számára nem engedélyezik a maradást, az érintett tagállam területére való belépésük megakadályozása, a visszaküldésük előkészítése vagy a kitoloncolási eljárás végrehajtása céljából továbbra is őrizetben tarthatók.*
- (3) *Az e rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében említett azon személyek, akiket a határon folytatott menekültügyi eljárás során nem tartottak őrizetben, és akiket már nem illet meg a területen maradáshoz való jog, és akik számára nem engedélyezik a maradást, őrizetbe vehetők, ha a 2008/115/EK irányelv értelmében fennáll a szökés veszélye, ha megghiúsítják vagy akadályozzák a visszaküldés előkészítését vagy a kitoloncolási eljárást, vagy ha veszélyt jelentenek a közrendre, a közbiztonságra vagy a nemzetbiztonságra nézve.*
- (4) *Az őrizet időtartamának a lehető legrövidebbnek kell lennie, és csak addig tartható fenn, amíg a kitoloncolásra észszerű esély van, és a kitoloncolási intézkedések folynak és kellő körülményekkel végrehajtásra kerülnek. Az őrizet időtartama nem haladhatja meg az e rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében említett időtartamot, és amennyiben az őrizetnek közvetlenül az e cikk szerinti időtartamát követően újabb őrizet kiszabására kerül sor, az említett időtartamot be kell számítani, amikor kiszámítják az őrizetnek a 2008/115/EK irányelv 15. cikkének (5) és (6) bekezdésében meghatározott maximális időtartamát.*
- (5) *Az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége – amelyet az (EU) 2021/2303 európai parlamenti és tanácsi rendelettel²² hozott létre – ... [az e rendelet hatálybalépésének napjától számított hat hónappal]-ig az említett rendelet 13. cikkének (2) bekezdésével összhangban iránymutatásokat dolgoz ki az őrizet alternatíváit képező, a határon folytatott eljárás keretében alkalmazható különböző gyakorlatokra vonatkozóan.*

²² *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2303 rendelete (2021. december 15.) az Európai Unió Menekültügyi Ügynökségéről és a 439/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 468., 2021.12.30., I. o.).*

III. FEJEZET

VÁLSÁGHELYZETEKBE ALKALMAZANDÓ ELTÉRÉSEK

6. cikk

A határon folytatott visszaküldési eljárásra válsághelyzetben alkalmazandó intézkedések

- (1) *Az (EU) 2024/... rendelet⁺ 1. cikkének (4) bekezdésében meghatározott válsághelyzetben és a területükön jogellenesen tartózkodó azon harmadik országbeli állampolgárokkal vagy hontalan személyekkel kapcsolatban, akiknek a kérelmét a határon folytatott menekültügyi eljárás keretében az (EU) 2024/...+ 11. cikkének (3), (4) és (6) bekezdése alapján elutasították, és akiket nem illet meg a területen maradáshoz való jog, és akik számára nem engedélyezik a maradást, a tagállamok eltéréssel élhetnek a következőképpen:*
- a) *az e rendelet 4. cikkének (2) bekezdésétől eltérve, a tagállamok legfeljebb további hathetes időtartammal meghosszabbíthatják azt a maximális időtartamot, ameddig e harmadik országbeli állampolgárokat vagy hontalan személyeket az ugyanazon cikkben említett helyszíneken kell tartani;*
- b) *az e rendelet 5. cikkének (4) bekezdésétől eltérve, az őrizetnek a válsághelyzetben alkalmazott időtartama nem haladhatja meg az e bekezdés a) pontjában említett időtartamot, és azt be kell számítani a 2008/115/EK irányelv 15. cikkének (5) és (6) bekezdésében meghatározott maximális őrizeti időtartamok kiszámításakor.*
- (2) *E cikk (1) bekezdése a határon folytatott menekültügyi eljárás hatálya alá tartozó azon kérelmezőkre, harmadik országbeli állampolgárokra és hontalan személyekre is alkalmazandó, akiknek a kérelmét az (EU) 2024/... rendelet⁺ 4. cikkének (3) bekezdésében említett tanácsi végrehajtási határozat elfogadását megelőzően elutasították, és akiket nem illet meg a területen maradáshoz való jog, illetve akik számára nem engedélyezik a maradást az említett határozat elfogadását követően.*

⁺ HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 19/24 (2020/0277(COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe.

⁺ HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 19/24 (2020/0277(COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe.

(3) A nemzeti jog alapján tanácsadásra és tanács nyújtására feljogosított szervezetek és személyek számára biztosítani kell, hogy ténylegesen kapcsolatot tartsanak az őrizet végrehajtására szolgáló létesítményekben fogva tartott vagy a határátkelőhelyeken tartózkodó kérelmezőkkel. A tagállamok e lehetőséget korlátozhatják, ha az a nemzeti jog értelmében objektív módon, az őrizet végrehajtására szolgáló létesítmény biztonsága, közrendje vagy igazgatása érdekében szükséges, feltéve hogy a kapcsolattartást ez nem korlátozza súlyos mértékben, illetve nem teszi lehetetlenné.

7. cikk

Eljárási szabályok

Ha egy tagállam úgy ítéli meg, hogy az (EU) 2024/... rendelet⁺ 1. cikkének (4) bekezdésében meghatározott válsághelyzetben van, kérelmet nyújthat be az e rendelet 6. cikkében meghatározott eltérések alkalmazása céljából. Ha egy tagállam ilyen kérelmet nyújt be, az esettől függően az (EU) 2024/...+ rendelet 2–6. cikkét, valamint 17. cikkének (3) és (4) bekezdését kell alkalmazni. Amennyiben az (EU) 2024/...+ rendelet 2. cikke alapján már eltérés lehetővé tételére irányuló eljárást indítottak, a tagállamok kérelmet nyújthatnak be arra vonatkozóan, hogy az e rendelet 6. cikkében meghatározott eltéréseket alkalmazzák az említett eljárással összefüggésben.

8. cikk

Különös rendelkezések és garanciák

A 6. cikkben foglalt eltérést alkalmazó tagállamnak megfelelő módon, olyan nyelven, amelyet a harmadik országbeli állampolgárok, illetve hontalan személyek megértenek, vagy ézszerűen feltételezhető, hogy megértenek, tájékoztatnia kell az érintett harmadik országbeli állampolgárokat, illetve hontalan személyeket az alkalmazott intézkedésekről, továbbá az intézkedések időtartamáról.

⁺ *HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 19/24 (2020/0277(COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe.*

IV. FEJEZET
AZ (EU) 2021/1148 RENDELET MÓDOSÍTÁSAI

9. cikk

Az (EU) 2021/1148 rendelet módosításai

Az (EU) 2021/1148 rendelet a következőképpen módosul:

1. *A 2. cikk a következő ponttal egészül ki:*

„11. »szolidaritási intézkedés«: az (EU) 2024/... európai parlamenti és tanácsi rendelet⁺ 56. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott hatályú, a tagállamok által az ugyanazon rendelet 64. cikkének (1) bekezdésében említett pénzügyi hozzájárulások révén finanszírozott intézkedés.

** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/... rendelete (...) a menekültügy és a migráció kezeléséről, az (EU) 2021/1147 és az (EU) 2021/1060 rendelet módosításáról, valamint a 604/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L ..., ELI: ...).”*

2. *A 10. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:*

„(3) Az e rendelet szerinti támogatás – a szolidaritási intézkedések alkalmazása céljából – finanszírozható a tagállamok és más köz- vagy magánszektorbeli támogatók hozzájárulásaiból, külső címzett bevételként, a költségvetési rendelet 21. cikkének (5) bekezdésével összhangban.”

3. *A 12. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:*

„(7a) Az uniós költségvetésből származó hozzájárulás az összes elszámolható kiadás 100 %-ára növelhető szolidaritási intézkedések esetében.”

4. *A 29. cikk (2) bekezdésének első albekezdése a következő ponttal egészül ki:*

⁺ *HL: Kérjük, illessze be a PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) számú dokumentumban szereplő rendelet számát a szövegbe, és a rendelet számát, dátumát és HL-hivatkozását a lábjegyzetbe.*

„aa) szolidaritási intézkedések végrehajtása, beleértve a pénzügyi hozzájárulások intézkedésenkénti bontását és a finanszírozás eredményeként elért főbb eredmények leírását;”.

5. *A II. melléklet 1. pontja a következő ponttal egészül ki:*
- „h) szolidaritási intézkedések támogatása a támogatásnak a III. melléklet 1. pontjában meghatározott hatályával összhangban.”*
6. *A VI. melléklet a következőképpen módosul:*
- a) *az 1. táblázat I. pontja a következő kóddal egészül ki:*
- „030 Szolidaritási intézkedések”;*
- b) *a 3. táblázat a következőképpen módosul:*
- i. *a 005 és 006 kód helyébe a következő szöveg lép:*
- „005 A 17. cikkben említett különleges átutazási rendszer*
- 006 Az (EU) 2018/1240 rendelet 85. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartozó intézkedések”;*
- ii. *a táblázat a következő kódokkal egészül ki:*
- „007 Az (EU) 2018/1240 rendelet 85. cikke (3) bekezdésének hatálya alá tartozó intézkedések*
- 008 Szükséghelyzeti támogatás*
- 009 Szolidaritási intézkedések”.*

V. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

10. cikk

A határozatok hatóság általi megtámadása

Ez a rendelet nem érinti a hatóságok azon lehetőségét, hogy a nemzeti jogban előírtaknak megfelelően megtámadják a közigazgatási vagy bírósági határozatokat.

11. cikk

A határidők számítása

Az e rendeletben előírt időtartamokat a következőképpen kell kiszámítani:

- a) a napokban, hetekben vagy hónapokban kifejezett időtartamot attól az időponttól kell számítani, amikor az esemény bekövetkezik, vagy a cselekmény megtörténik; az a nap, amikor az esemény bekövetkezik, vagy a cselekmény megtörténik, nem számít bele a szóban forgó időtartamba;***
- b) a hetekben vagy hónapokban kifejezett időtartam annak a napnak a végén fejeződik be, amely az utolsó héten vagy hónapban a hét ugyanazon napja, illetve a hónap ugyanazon napjára esik, amelyen az az esemény bekövetkezett vagy az a cselekmény megtörtént, amelytől az időtartamot számítják; amennyiben egy hónapokban kifejezett időtartam során az időtartam utolsó hónapjában nincs olyan nap, amikor az időtartamnak le kell járnia, az időtartam az említett utolsó hónapnak az utolsó napján éjfélkor ér véget;***
- c) a határidők magukban foglalják a szombatokat és a vasárnapokat, valamint az érintett tagállam hivatalos munkaszüneti napjait; amennyiben a határidő szombaton, vasárnap vagy hivatalos munkaszüneti napon ér véget, a következő munkanapot kell a határidő utolsó napjának tekinteni.***

12. cikk

Átmeneti intézkedések

A Bizottság ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított három hónap]-ig a tagállamokkal, valamint a releváns uniós szervekkel, hivatalokkal és ügynökségekkel szoros együttműködésben az azonosított hiányosságokat és a szükséges operatív lépéseket értékelő közös végrehajtási tervet terjeszt a Tanács elé annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok ...[az e rendelet hatálybalépévető huszonötödik hónap első napja] -ig megfelelően felkészüljenek e rendelet II. fejezetének végrehajtására, és erről tájékoztatja az Európai Parlamentet.

Az említett közös végrehajtási terv alapján ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított hat hónap]-ig minden tagállam – a Bizottság és a releváns uniós szervek, hivatalok és ügynökségek támogatásával – nemzeti végrehajtási tervet dolgoz ki, amelyben meghatározza az intézkedéseket és azok végrehajtásának ütemtervét. Minden tagállam ... [az e rendelet hatálybalépését követő huszonötödik hónap első napja]-ig befejezi tervének végrehajtását.

E cikk végrehajtása céljából a tagállamok igénybe vehetik a releváns uniós szervek, hivatalok és ügynökségek támogatását, az uniós alapokból pedig pénzügyi támogatás nyújtható a tagállamok számára, az említett szervekre, hivatalokra, ügynökségekre és alapokra vonatkozó jogi aktusokkal összhangban.

A Bizottság szorosan nyomon követi a nemzeti végrehajtási tervek végrehajtását.

13. cikk

Nyomon követés és értékelés

A Bizottság ... [az e rendelet alkalmazásának kezdőnapjától számított két évvel]-ig, majd azt követően ötévenként jelentést készít az Európai Parlament és a Tanács számára e rendeletnek a tagállamokban történő alkalmazásáról, és adott esetben módosításokra tesz javaslatot.

A tagállamok a Bizottság kérésére legkésőbb ... [kilenc hónappal az első albekezdésben említett időpont előtt]-ig megküldik a jelentés elkészítéséhez szükséges információkat.

14. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

- (1) Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.
- (2) Ezt a rendeletet ... [a hatálybalépésének napjától számított két év]-tól/-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt ...,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

26.3.2024

A JOGI BIZOTTSÁG VÉLEMÉNYE A JOGALAPRÓL

Juan Fernando López Aguilar úr
Elnök
Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság
BRÜSSZEL

Tárgy: Vélemény a határon folytatott visszaküldési eljárás létrehozásáról, valamint az (EU) 2021/1148 rendelet módosításáról szóló rendeletre irányuló javaslat jogalapjáról (COM(2016)0467 – C9-0039/2024 – 2016/0224B(COD))

Tisztelt Elnök Úr!

Az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság (LIBE) elnöke 2024. február 15-i levelében¹ felkérte a Jogi Bizottságot (JURI), hogy az eljárási szabályzat 40. cikkének (2) bekezdése alapján nyilvánítson véleményt többek között a határon folytatott visszaküldési eljárás létrehozásáról, valamint az (EU) 2021/1148 rendelet módosításáról szóló rendeletre irányuló javaslat (a továbbiakban: a javasolt rendelet) jogalapjának megfelelőségéről.

A JURI bizottság a fent említett kérdést 2024. március 11-i rendkívüli ülésén vizsgálja meg.

I – Háttér

2023 decemberében az Európai Parlament és a Tanács ideiglenes megállapodásra jutott a Bizottság által 2020 szeptemberében előterjesztett új migrációs és menekültügyi paktumban² foglalt jogalkotási javaslatokról. A paktum részét képezte továbbá a nemzetközi védelemre vonatkozó egységes uniós eljárás létrehozásáról és a 2013/32/EU irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletre irányuló módosított javaslat³ (a továbbiakban: a menekültügyi eljárásról szóló rendelet), valamint a migrációs és menekültügyi válsághelyzetek és vis maior helyzetek kezeléséről szóló rendeletre irányuló javaslat⁴ (a továbbiakban: a válsághelyzetek kezeléséről szóló rendelet).

Az ideiglenes megállapodást követően felkérték az Európai Parlament és a Tanács jogi szolgálatait, hogy értékeljék az intézményközi tárgyalások eredményét, és tegyenek technikai ajánlásokat a schengeni vívmányok működőképességének és koherenciájának biztosítása érdekében.

Az értékelés elvégzését követően a Jogi Szolgálat azt ajánlotta, hogy a schengeni vonatkozású

¹ D(2024)5159.

² A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának az új migrációs és menekültügyi paktumról (COM(2020)609, 2020.9.23.)

³ COM(2016)0467 (2016.7.13.) és a módosított COM(2020)0611 (2020.9.23.), (2016/0224A(COD)).

⁴ COM(2020)0613 (2020.9.23.), 2020/0277(COD).

rendeleteket foglalják önálló jogi aktusba. Ennek eredményeként született a javasolt rendelet, amely lényegében a menekültügyi eljárásról szóló rendelet alapján megtárgyalt és ideiglenesen elfogadott, határon folytatott visszaküldési eljárásra vonatkozó rendelkezéseket tartalmazza, a válsághelyzetek kezeléséről szóló rendelettől való eltérésekkel és az (EU) 2021/1148 rendelettel⁵ létrehozott, a határigazgatás és a vízümpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszköz módosításaival együtt. A menekültügyi kapcsolattartó csoportnak a Tanács öt soros elnökségével tartott ülésén⁶ az Európai Parlament és a Tanács ideiglenesen jóváhagyta ezt az ajánlást és az abból eredő rendeletjavaslatot az önálló jogi aktus tervezete formájában. A LIBE ezt követően a JURI bizottság véleményét kérte arról, hogy helyénvaló-e a javasolt rendelet jogalapjaként az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 77. cikkének (2) bekezdését és 79. cikke (2) bekezdésének c) pontját alkalmazni.

II – A Szerződés vonatkozó cikkei

Az EUMSZ harmadik része V. címének 2. fejezete („A határok ellenőrzésével, a menekültüggyel és a bevándorlással kapcsolatos politikák”) többek között a következőképpen szól (utólagos kiemelés):

77. cikk

(az EKSZ korábbi 62. cikke)

1. Az Unió olyan politikát alakít ki, amelynek célja:

- a) annak biztosítása, hogy a belső határok átlépésekor a személyek, állampolgárságuktól függetlenül, mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól,*
- b) a személyek ellenőrzésének és a határátlépések eredményes felügyeletének biztosítása a külső határokon,*
- c) a külső határok integrált határőrizeti rendszerének fokozatos bevezetése.*

2. Az (1) bekezdésben foglaltak céljából az Európai Parlament és a Tanács rendes jogalkotási eljárás keretében intézkedéseket állapít meg a következőkre vonatkozóan:

- a) a vízumokra és az egyéb rövid távú tartózkodásra jogosító tartózkodási engedélyekre vonatkozó közös politika;*
- b) azok az ellenőrzések, amelyeknek a külső határokat átlépő személyeket alá kell vetni;*
- c) azok a feltételek, amely mellett harmadik országok állampolgárai rövid ideig szabadon mozoghatnak az Unión belül,*
- d) a külső határok integrált határőrizeti rendszerének fokozatos bevezetéséhez szükséges valamennyi intézkedés;*

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1148 rendelete (2021. július 7.) a határigazgatás és a vízümpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszköznek az Integrált Határigazgatási Alap részeként történő létrehozásáról (HL L 251., 2021.7.15., 48. o.).

⁶ A KEMR-ről és az új migrációs és menekültügyi paktumról szóló tárgyalásokra vonatkozó, 2022 szeptemberében aláírt közös EP-tanácsi ütemterv alapján létrehozott formátum.

- e) *a személyek – állampolgárságuktól független – mentessége mindenfajta ellenőrzés alól a belső határok átlépésekor.*

(...)

79. cikk

(az EK Sz. korábbi 63. cikkének 3. és 4. pontja)

1. *Az Unió közös bevándorlási politikát alakít ki, amelynek célja a migrációs hullámok hatékony kezelése azok minden szakaszában, méltányos bánásmód biztosítása a harmadik országok azon állampolgárai számára, akik jogszerűen tartózkodnak valamely tagállamban, valamint az illegális bevándorlás és az emberkereskedelem megelőzése és az ezek elleni megerősített küzdelem.*
2. *Az (1) bekezdésben foglaltak céljából az Európai Parlament és a Tanács rendes jogalkotási eljárás keretében intézkedéseket állapít meg a következőkre vonatkozóan:*
 - a) *a beutazás és a tartózkodás feltételei, valamint a hosszú távú tartózkodásra jogosító vízumok és a hosszú távú tartózkodási engedélyek tagállamok által történő kiadására vonatkozó szabályok, beleértve a családegyesítési célúakat is,*
 - b) *a tagállamok valamelyikében jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok jogainak meghatározása, ideértve a más tagállamokban való szabad mozgásra és tartózkodásra irányadó feltételeket is,*
 - c) *illegális bevándorlás és jogellenes tartózkodás, beleértve a jogellenesen tartózkodó személyek kitoloncolását és repatriálását is,*
 - d) *küzdelem az emberkereskedelem, különösen a nők és gyermekek kereskedelme ellen.*

(...)

III – Az EUB ítélezési gyakorlata a jogalap megválasztásáról

A Bíróság a megfelelő jogalap kérdését hagyományosan alkotmányos jelentőségű kérdésnek tekinti, amely garantálja a hatáskör-átruházás elvének betartását (az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikke), és meghatározza az Unió hatáskörének jellegét és terjedelmét⁷.

Az állandó ítélezési gyakorlat szerint egy uniós jogi aktus jogalapja nem attól függ, hogy valamely intézmény meggyőződése szerint a jogi aktus milyen célt szolgál, hanem a jogalapot bírósági felülvizsgálatra alkalmas, objektív kritériumok – különösen az intézkedés célja és tartalma – alapján kell meghatározni.⁸

Ha egy jogi aktus vizsgálatából az derül ki, hogy az két cél elérésére irányul, vagy két összetevőt foglal magában, és ezek egyike elsődlegesnek vagy túlnyomó súlyúnak

⁷ 2/00. sz. vélemény („Cartagena Jegyzőkönyv”), ECLI:EU:C:2001:664, 5. pont.

⁸ C-300/89. sz., Bizottság kontra Tanács („Titán-dioxid”) ügy, ECLI:EU:C:1991:244, 10. pont.

mutatkozik, míg a másik csak járulékos jellegű, a jogi aktust csak egy jogalapra kell alapítani, mégpedig arra, amelyet az elsődleges vagy döntő cél vagy összetevő megkövetel.⁹ Egy ilyen jogi aktus kizárólag kivételes esetben épülhet több különböző, megfelelő jogalapra, amennyiben megállapítható, hogy a jogi aktusnak több párhuzamos célja van, amelyek egymástól elválaszthatatlanok, és egyik sem tekinthető másodlagosnak és közvetettnek a másikhoz képest.¹⁰ Ez azonban csak akkor lehetséges, ha a vonatkozó jogalapokhoz előírt eljárások nem összeegyeztethetetlenek az Európai Parlament jogával, és nem sértik azt.¹¹

IV – A javasolt rendelet célja és tartalma

A javasolt rendelet céljának magyarázata a menekültügyi eljárásról szóló rendeletre vonatkozó módosított javaslat indokolásában található, amelyet a Bizottság 2020-ban terjesztett elő az új migrációs és menekültügyi paktum keretében. A Bizottság kijelentette, hogy „nem tart szükségesnek mélyreható módosításokat a 2016. évi javaslatot illetően, amely kapcsán a társjogalkotók már jelentős eredményeket értek el”, azonban „olyan célzott módosításokat fogalmaz meg a 2016. évi javaslathoz az említett konkrét kihívások kezelésére, amelyek hozzájárulnak a célkitűzésekhez, és – az előszűrés bevezetéséről szóló rendeletjavaslattal együtt – hézagmentesen összekapcsolják a migrációs folyamat valamennyi szakaszát, az érkezéstől a menedéjog iránti kérelmek feldolgozásáig és adott esetben a visszaküldésig” (utólagos kiemelés). Az előszűrés során nyilvántartásba vennék és a személyazonosság, valamint az egészségügyi és biztonsági kockázatok megállapítása érdekében előszűrnék a migránsokat. A migránsokat ezután „a megfelelő eljárás alá vonnák, ami lehet menekültügyi, a beléptetés megtagadására vonatkozó vagy visszaküldési eljárás” (utólagos kiemelés). Végezetül megállapításra kerülne, hogy a menedéjog iránti kérelem elbírálását a határon folytatott menekültügyi eljárás keretében kell-e elvégezni anélkül, hogy engedélyeznék a kérelmezőnek a tagállam területére való belépését, vagy rendes menekültügyi eljárás keretében. Amennyiben a határon folytatott menekültügyi eljárás alkalmazására kerül sor, és annak során megállapítást nyer, hogy az adott személy nem szorul védelemre, a határon folytatott visszaküldési eljárással folytatódik az ügy.

A Bizottság a határon folytatott eljárás e megközelítését követően módosította a menekültügyi eljárásról szóló rendeletet azáltal, hogy a harmadik országbeli állampolgárok visszaküldésére vonatkozó rendelkezéseket illesztett be az ilyen visszaküldések végrehajtására irányuló, határon folytatott eljárás létrehozása révén, és egészítette ki a menekültügyi eljárásról szóló rendelet jogalapjaként az EUMSZ 79. cikke (2) bekezdésének c) pontjával. A menekültügyi eljárásról szóló rendeletre vonatkozó módosított javaslat indokolása jogalapról szóló második pontjának első pontjában a Bizottság kifejti, hogy a menekültügyi eljárásról szóló rendelet jogalapjait „az Európai Unió működéséről szóló szerződés 78. cikke (2) bekezdésének d) pontja és 79. cikke (2) bekezdésének c) pontja képezik. E pontok rendelkeznek az egységes menekült-, vagy kiegészítő védelmet biztosító jogállás megadására és visszavonására vonatkozó közös eljárásokhoz, valamint az illegális bevándorláshoz és jogellenes tartózkodáshoz – beleértve a jogellenesen tartózkodó személyek kitoloncolását és

⁹ A C-137/12. sz., Bizottság kontra Tanács ügyben hozott ítélet (EU:C:2013:675) 53. pontja és a hivatkozott ítélkezési gyakorlat.

¹⁰ C-300/89. sz. ügy, 13. és 17. pont; C-42/97. sz., Parlament kontra Tanács ügy, ECLI:EU:C:1999:81, 38. pont; 2/00 sz. vélemény, 23. pont; C-94/03. sz., Bizottság kontra Tanács („Rotterdami Egyezmény”) ügy, ECLI:EU:C:2006:2 és C-178/03. sz., Bizottság kontra Parlament és Tanács ügy, ECLI:EU:C:2006:4, 36. és 43. pont.

¹¹ C-300/89. sz. ügy, 17–25. pont; C-268/94. sz., Portugália kontra Tanács ügy, ECLI:EU:C:1996:461.

repatriálását is – kapcsolódó intézkedések megállapításáról”, és „szükséges az utóbbi jogalap bevonása is, hogy különös rendelkezéseket lehessen hozni az elutasított menedékkérők visszaküldésének szabályozására, mindenekelőtt a kiutasítási határozatnak a kérelmet elutasító határozattal egyidejűleg történő meghozatala, az ilyen határozatokkal szemben együttesen benyújtható jogorvoslat, valamint a határon folytatott, hézagmentesen kapcsolódó menekültügyi és visszaküldési eljárások tekintetében.”

Az intézményközi tárgyalások során a társjogalkotók ideiglenesen megállapodtak a menekültügyi eljárásról szóló rendelet keretében a határon folytatott visszaküldési eljárásról, többek között a határon folytatott visszaküldési eljárásról, illetve az őrizetbe vételi eljárásról szóló 41 g. és 41h. cikkről. A záró lépések során azonban a társjogalkotók megállapodtak abban, hogy az úgynevezett schengeni változó geometria miatt a javasolt rendeletet két részre kell bontani: míg az első szöveg magában foglalná a nemzetközi védelemre vonatkozó egységes uniós eljárást (azaz a menekültügyi eljárásról szóló rendeletet) létrehozó valamennyi rendelkezést, a határon folytatott visszaküldési eljárásra vonatkozó rendelkezéseket kivennék, és a második szövegbe illesztenék be (az e vélemény tárgyát képező javasolt rendelet).

Ennek eredményeként önálló jogi aktus jön létre, amelynek célja „a tagállamok eljárási szabályainak egyszerűsítése, egyszerűsítése és harmonizálása egy a határon folytatott visszaküldési eljárás létrehozása révén”. A javasolt rendelet preambulumbekzdése emellett kimondja, hogy „a menekültügyi eljárás és a visszaküldési eljárás közötti folytonosság biztosítása érdekében a visszaküldési eljárást is le kell folytatni egy határon folytatott eljárás keretében”. A javasolt rendelet egyértelművé teszi a „szabályos” visszatérésről szóló irányelvvel¹² való kapcsolatot is. Meghatározza az olyan személy őrizetére vonatkozó szabályokat, akinek már nincs joga a tagállamban maradni, és ez nincs számára engedélyezve, a területre való belépés megakadályozása és a visszaküldés végrehajtása céljából. A határon folytatott visszaküldési eljárásnak „válsághelyzetben meg kell könnyítenie azon jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok, illetve hontalan személyek visszaküldését, akiknek a kérelmét [...] valamely válsággal összefüggésben elutasították, továbbá akiknek nincs joguk a tagállamban maradni, és ez nincs számukra engedélyezve”. Ezt a határon folytatott visszaküldési eljárásról, az őrizetről és a határon folytatott visszaküldési eljárásra alkalmazandó intézkedésekről szóló cikkek tükrözik, nevezetesen a 4., az 5. és a 6. cikk.

Végezetül a javasolt rendelet módosítja az (EU) 2021/1148 rendelettel¹³ (9. cikk) létrehozott, a határigazgatás és a vízümpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszközt is annak érdekében, hogy az eszközt igénybe lehessen venni a javasolt rendelet alkalmazására irányuló tagállami erőfeszítések támogatása érdekében.

V – Elemzés

A javasolt rendelet lényegében a menekültügyi eljárásról szóló rendelet 41 g. és 41h. cikkét tartalmazza (a javasolt rendelet 4. és 5. cikke), a válsághelyzetek kezeléséről szóló rendelet 14. cikkét (a javasolt rendelet 6. cikke), valamint a kapcsolódó preambulumbekzdéseket.

¹² Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) a harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (HL L 348., 2008.12.24., 98. o.).

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1148 rendelete (2021. július 7.) a határigazgatás és a vízümpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszköznek az Integrált Határigazgatási Alap részeként történő létrehozásáról (HL L 251., 2021.7.15., 48. o.).

Ezek mind a harmadik országbeli állampolgárok visszatérésére vonatkozó rendelkezések, amelyek eredetileg a Schengeni Egyezmény részét képezték (23. és 24. cikk) a II. cím „A belső határokon történő ellenőrzés megszüntetése és a személyek mozgása” c. VI. fejezete alapján. Ezért vitathatatlanul a schengeni vívmányok részét képezik, de nem kerültek schengeni vonatkozású jogi aktus hatálya alá.

Alapvetően fontos megőrizni a schengeni vívmányok¹⁴ működőképességét és koherenciáját, valamint egyrészt a vonatkozó IB-jegyzőkönyveknek¹⁵, másrészt az Unió által Norvégiával, Izlanddal, Svájjal és Liechtensteinnel kötött schengeni társulási megállapodásoknak való teljes körű megfelelést. Továbbá, a harmadik országbeli állampolgároknak a schengeni térségből való visszaküldését minden esetben a schengeni vívmányok továbbfejlesztésének kell tekinteni, mivel a schengeni térségbe belépő harmadik országbeli állampolgárok mindegyike a Schengeni határellenőrzési kódexben megállapított egységes beutazási feltételek hatálya alá tartozik.

Ezért a határon folytatott visszaküldési eljárást – válsághelyzetekben is – az integrált határigazgatással kapcsolatos schengeni vívmányok részének kell tekinteni. Úgy tűnik tehát, hogy ezek a rendelkezések – azok preambulumbekzdéseivel együtt – helyesen kerültek be egy önálló, schengeni vonatkozású jogi aktusba, amely helyesen az EUMSZ 79. cikk (2) bekezdésének c) pontján alapul.

Emellett az (EU) 2021/1148 rendelet módosításait is beemelték a javasolt rendeletbe annak érdekében, hogy módosítsák a határigazgatás és a vízumpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszközt, hogy azt mozgósíthassák annak érdekében, hogy támogatást nyújtsanak a tagállamoknak a külső határokon az erős és hatékony európai integrált határigazgatás biztosítására irányuló erőfeszítéseikhez. Az EUMSZ 77. cikkének (2) bekezdése szolgál jogalapként többek között a vízumokra, a határforgalom-ellenőrzésre, az Unió integrált határigazgatási rendszerére és a belső határellenőrzések hiányára vonatkozó intézkedésekhez. Úgy tűnik tehát, hogy ezt a rendelkezést helyesen alkalmazzák az EUMSZ 79. cikke (2) bekezdésének c) pontja mellett, mivel a kitűzött célok elválaszthatatlanul kapcsolódnak egymáshoz, és az egyik nem csupán másodlagos és közvetett a másikhoz képest. A kettős jogalap alkalmazása ezért összhangban lenne az e feljegyzés III. pontjában említett kritériumokkal.

VI – Következtetés és ajánlás

A Jogi Bizottság 2024. március 11-i ülésén ennek megfelelően 17 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül és 1 tartózkodás mellett¹⁶ úgy határozott, hogy az Állampolgári Jogi, Bel-

¹⁴ Lásd többek között a C-482/08. sz., *Egyesült Királyság kontra Tanács* (VIS) ügyben 2010. október 26-án hozott ítélet (ECLI:EU:C:2010:631) 48. pontját, amelyben a Bíróság úgy fogalmaz, hogy „figyelembe kell venni e [schengeni] vívmányok szükségszerű egységességét, valamint – esetleges alakulása esetén – ezen egységesség megtartásának szükségességét”; lásd ugyanezen ítélet 49. és 58. pontját is.

¹⁵ Az Európai Unió keretébe beillesztett schengeni vívmányokról szóló (19.) jegyzőkönyv, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló (21.) jegyzőkönyv, valamint Dánia helyzetéről szóló (22.) jegyzőkönyv.

¹⁶ A zárószavazáson a következők voltak jelen: Adrián Vázquez Lázara (elnök), Marion Walsmann (alelnök), Lara Wolters (alelnök), Alessandra Basso, Ilana Cicurel, Ibán García Del Blanco, Pascal Durand, Daniel

és Igazságügyi Bizottságnak szóló ajánlásában kijelenti, hogy az EUMSZ 79. cikke (2) bekezdésének c) pontja, és 77. cikkének (2) bekezdése a javasolt rendeletnek megfelelő jogalapját képezi.

Tisztelettel:

Adrián Vázquez Lázara

Freund (Sergey Lagodinsky helyett, az eljárási szabályzat 209. cikkének (7) bekezdése alapján), Heidi Hautala, Pierre Karleskind, Gilles Lebreton, Maria-Manuel Leitão-Marques, Karen Melchior, Sabrina Pignedoli, René Repasi, Franco Roberti, Michaela Šojdrová (Jiří Pospíšil helyett, az eljárási szabályzat 209. cikkének (7) bekezdése alapján), Axel Voss, Javier Zarzalejos.

**MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK JEGYZÉKE,
AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL AZ ELŐADÓ ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT**

Az előadó kizárólagos felelősségi körében kijelenti, hogy az eljárási szabályzat I. mellékletének 8. cikke értelmében feltüntetendő egyetlen szervezettől vagy személytől sem kapott észrevételeket.

ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN

Cím	A határon folytatott visszaküldési eljárás létrehozásáról és az (EU) 2021/1148 rendelet módosítása
Hivatkozások	COM(2016)0467 – C9-0039/2024 – 2016/0224B(COD)
A Parlamentnek történő benyújtás dátuma	13.7.2016
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 29.2.2024
Előadók A kijelölés dátuma	Fabienne Keller 9.11.2020
A jogalap vitatása A JURI véleményének dátuma	JURI 11.3.2024
Az elfogadás dátuma	14.2.2024
A zárószavazás eredménye	+: 40 –: 23 0: 4
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Abir Al-Sahlani, Konstantinos Arvanitis, Malik Azmani, Pietro Bartolo, Vladimír Bilčík, Malin Björk, Vasile Blaga, Ioan-Rareș Bogdan, Karolin Braunsberger-Reinhold, Saskia Bricmont, Jorge Buxadé Villalba, Damien Carême, Patricia Chagnon, Lena Düpont, Cornelia Ernst, Laura Ferrara, Nicolaus Fest, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Sophia in 't Veld, Patryk Jaki, Marina Kaljurand, Assita Kanko, Fabienne Keller, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Erik Marquardt, Nadine Morano, Javier Moreno Sánchez, Emil Radev, Karlo Ressler, Isabel Santos, Birgit Sippel, Sara Skytvedal, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Tomas Tobé, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jadwiga Wiśniewska, Elena Yoncheva, Javier Zarzalejos
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Patricia Caro Maya, Romeo Franz, Balázs Hidvéghi, Leopoldo López Gil, Jaak Madison, Matjaž Nemeč, Carina Ohlsson, Philippe Olivier, Róza Thun und Hohenstein, Dragoș Tudorache, Charlie Weimers, Juan Ignacio Zoido Álvarez
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk (7) bekezdés)	Mathilde Androuët, Laura Ballarín Cereza, Chiara Gemma, Svenja Hahn, Antonio López-Istúriz White, Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Nacho Sánchez Amor, Michal Wiezik
Benyújtás dátuma	4.4.2024